

1.17

LA EXTENSIÓN UNIVERSITARIA EN LA PROMOCIÓN DEL REPENTISMO COMO FORMA DE POESÍA ORAL DE LA MÚSICA CUBANA

THE UNIVERSITY EXTENSION IN THE PROMOTION OF THE REPENTISMO LIKE FORM OF ORAL POETRY OF THE CUBAN MUSIC

Autores: MSc. María del Carmen Izquierdo Hernández. Profesora Asistente de la carrera de Educación Artística en la Facultad de Ciencias Pedagógicas, Universidad Agraria de La Habana, mariach@unah.edu.cu

<https://orcid.org/0000-0003-4740-9287>

Gisely Álvarez Martínez. Estudiante de 3er año de la Carrera Educación Artística, Facultad de Ciencias Pedagógicas en la Universidad Agraria de La Habana

Fructuoso Rodríguez Pérez. giselyartistica@gmail.com.

<https://orcid.org/0000-0003-2423-0559>

Institución: Facultad de Ciencias Pedagógicas, Universidad Agraria de La Habana

Localidad: Mayabeque, Cuba

Resumen

La presente investigación responde a una problemática de gran pertinencia social ya que la música tradicional es la expresión de la identidad cultural del pueblo cubano. La misma se proyectará a favor de los elementos fundamentales relacionados con la extensión Universitaria en la promoción repentismo, como forma de poesía oral dentro de la música cubana, en la provincia de Mayabeque. Se realizará un breve estudio diacrónico de la improvisación poética hasta llegar a las controversias y los pies forzados cubanos. La intención es ver la evolución temática, estructural, estrófica y métrica de esos primeros versos que aparecen en la Antigüedad, hasta llegar a las competiciones que tienen lugar hoy día. La extensión universitaria en el contexto cubano se identifica como uno de los procesos sustantivos universitarios. Se distingue por las formas y mecanismos que utiliza, para llevarlo a vías de hecho, proyectando el trabajo extensionista en la promoción de tradiciones culturales. Las tradiciones culturales cobran espacio en la identidad de la provincia de Mayabeque, adquiriendo mayor connotación la música campesina y en especial el repentismo, que es una forma diferente de hacer poesía de manera oral, fue declarado recientemente, siendo parte indisoluble del Punto Cubano, Patrimonio Inmaterial de la Humanidad.

Palabras clave: extensión universitaria, repentismo, tradiciones culturales

Abstract

The present investigation responds to a problem of great social relevance since traditional music is the expression of the cultural identity of the Cuban people. It will be projected in favor of the fundamental elements related to the University extension in the promotion of Suddenness, as a form of oral poetry within Cuban music, in the Province of Mayabeque. A brief diachronic study of poetic improvisation will be carried out until reaching the controversies and Cuban forced feet. The intention is to see the thematic, structural, stanza and metric evolution of those first verses that appear in antiquity, until reaching the competitions that take place today. University extension in the Cuban context is identified as one of the substantive university processes. It is distinguished by the forms and mechanisms it uses, to take it to de facto routes, projecting extension work in the promotion of cultural traditions. Cultural traditions gain space in the identity of the province of Mayabeque, acquiring greater connotation peasant music and especially Suddenness, which is a different way of making poetry orally, was recently declared, being an indissoluble part of the Cuban Point, Heritage Immaterial of Humanity.

Keywords: University Extension, Suddenness, Cultural Traditions

Métodos, materiales y resultados

La Extensión Universitaria es una de las vías para desarrollar el proceso de comunicación cultural en un sentido amplio, facilita el vínculo Universidad-Sociedad a través de sus diferentes formas de manifestación, presta servicios a la comunidad universitaria y a la población en general para dar respuesta a las necesidades de capacitación y contribuir al desarrollo cultural y la promoción de las tradiciones culturales.

La extensión Universitaria favorece la apropiación de conocimientos culturales, el fortalecimiento de la identidad cultural, el desarrollo de hábitos, habilidades profesionales y comunicativas, capacidades profesionales y la apropiación de experiencias creadoras en la promoción cultural y en su socialización. El objetivo del proceso extensionista en la universidad es tributar al desarrollo cultural de la sociedad y la promoción de las tradiciones culturales.

La música tradicional campesina forma parte importante de las tradiciones culturales en Cuba. El repentismo, también denominado improvisación poética, es una forma diferente de hacer poesía de manera oral. Consiste en improvisar una serie de versos, con distintas formas estróficas y métricas y, en algunas ocasiones, con acompañamiento musical.

En su inicio se solía dar en ambientes festivos y de ámbito rural, pero actualmente, se llenan pabellones deportivos para ver las performances de las nuevas generaciones de repentistas. La evolución de la improvisación poética es increíble, pasamos de ver a dos hombres haciendo versos en mitad del campo con una afluencia de público nula, a hacer torneos y

competiciones con jueces y recintos llenos de gente aplaudiendo las grandes dotes de ingenio de todos los integrantes repentistas.

El repentismo es un fenómeno que tiene lugar en algunas partes del continente europeo, algunas zonas de la Península Ibérica (Granada, Murcia, el País Vasco, etc.) y en toda Latinoamérica.

Discusión de resultados

El repentismo, siendo parte indisoluble del Punto Cubano, es declarado recientemente Patrimonio Inmaterial de la Humanidad, en correspondencia con tan alto honor se hace necesario indagar en los antecedentes relacionados con la evolución de este arte y su consolidación.

El repentismo es un género poético y musical muy antiguo el cual, como veremos a continuación, se remonta a la época clásica. En las Epístolas de Horacio ya se nos habla sobre el origen de los versos fesceninos ¹ los cuales pudieron marcar el inicio de una larga tradición que se nos ha mantenido en mayor o menor medida.

Más adelante encontramos una nueva forma de improvisación poética en España denominada echar pullas. La improvisación, surge en ambientes populares como por ejemplo en tabernas o ventas y se solía dar en épocas festivas, como es el caso de la siega o la vendimia, ambientes totalmente rurales. En sus inicios, los integrantes de esta práctica solían ser campesinos, aunque no es de extrañar encontrar caballeros, o incluso poetas ya consolidados, compitiendo contra gente de un origen más humilde.

A partir de 1995 entra en auge esta nueva forma de poesía oral improvisada en seguidillas, estrofa que se había puesto de moda ya a finales de siglo con la irrupción de esta nueva forma de improvisación poética, las pullas. Este nuevo tipo de repentismo irrumpía en todos los ambientes donde el ingenio y la burla eran dos de sus máximos exponentes.

La improvisación poética del Siglo de Oro ya nos muestra el tipo de improvisación oral que llegará hasta nuestros días. Una improvisación con un origen rural y festivo en el que se utilizan diferentes estrofas y métricas en una batalla dialéctica entre dos trovadores, con una gran afluencia de público, en los que cada uno tendrá que valerse de los recursos que tenga para derrotar al rival.

En relación con Cuba, algunas crónicas de la conquista nos cuentan que los indígenas que encontraron los españoles al invadir el territorio que hoy en día se conocen como América, ya realizaban algunas improvisaciones. Es decir, que el fenómeno repentismo ya existía en tierras cubanas antes de que llegaran los españoles, aunque con unos patrones y ritmos distintos a los que se nos han mantenido (Díaz, 2008, pp. 116-117).

Debido a la dificultad a la hora de fechar y de encontrar versos pasados, nos centraremos especialmente en la décima improvisada, estrofa que se usa únicamente en el repentismo cubano actual, y en el uso que le dan los diferentes repentistas a esta estructura en diferentes controversias y competiciones que se llevan a cabo hoy día.

Una de las muchas preguntas que nos hacíamos y nos hacemos aún es el cómo y cuándo esos versos que se improvisaban en un ambiente rural pasan a tener un espacio, tanto en la radio, como en la televisión e incluso pasan a llenar estadios y pabellones para escuchar una controversia, e incluso a organizar torneos de improvisación poética.

Como hemos mencionado anteriormente, el repentismo, desde sus orígenes, tiene un componente rural y se suele dar en guateques o canturías. La única finalidad de este repentismo es el de disfrutar y entretener. Este repentismo más amateur o amigable es el inicio de lo que después conoceremos como competiciones de repentismo. Nos interesa hablar sobre la profesionalización y la difusión de este fenómeno debido a que la materia de nuestro trabajo es la competición repentística.

En 1959, con el triunfo de la Revolución Cubana, la cultura tomó un papel relevante en la evolución de la improvisación poética, creando el Centro de Contrataciones Artísticas que aún se encuentra vigente en los Centros Provinciales de Música. Gracias a esto, según nos documenta Díaz Pimienta “desde entonces, han podido trabajar y vivir de su arte, con un salario mensual, un expediente laboral y una jubilación, como en todas las profesiones. Los repentistas cubanos somos ‘obreros del verso’, profesionales del canto improvisado” (Díaz, 1998, p.: 132).

A lo largo de estos apartados, hemos intentado explicar, en mayor o menor medida, los antecedentes relacionados con la improvisación poética. Conforme hemos ido avanzando, hemos confeccionado, según nuestro punto de vista, dos tipos diferentes de repentismo.

El primero es un repentismo que estaba aferrado a los ambientes populares y rurales, y cuya única función era divertir y entretener. En efecto, estamos hablando del repentismo viejo, el

perteneciente a la generación Pre-Naboriana. Luego, conforme hemos avanzado en el tiempo, este repentismo evoluciona estilísticamente y su difusión es todavía mayor, tanto en los medios de comunicación como dentro de la propia cultura cubana.

Después de tratar las distintas formas de improvisación, tanto a lo largo del tiempo, como dentro del propio repentismo cubano, nos adentramos, por fin, en el punto que más nos interesa destacar: las controversias y las competencias de poesía improvisada en Cuba.

La décima improvisada es tan admirada por las clases populares debido a su invariable estructura métrica. Su estructura es de diez versos octosílabos con una rima consonante abba-acddc. Las décimas suelen estar acompañadas por música, pero esto es algo de lo que hablaremos más adelante.

Tras tratar el surgimiento de la décima dentro de la improvisación poética, vemos necesario comentar algunos detalles de la estrofa. La décima improvisada en Cuba conserva su estructura clásica, igual que en la décima escrita. Primera redondilla: abba, Puente: ac, Segunda redondilla: cddc

Con respecto a la décima improvisada, a diferencia de la escrita, esta tiene tres cesuras internas y una externa. Como nos documenta Díaz (2014, p. 272), la primera cesura interna ocurre inmediatamente después del segundo verso, los cuales se repiten inmediatamente con la intención de ganar algunos segundos para preparar lo que se dirá a continuación.

Esto en una controversia tiene un gran valor, ya que ganar algunos segundos encima del escenario puede decidir el fallo del jurado y del público. Luego, encontramos una segunda cesura inmediatamente después del cuarto verso (final de la primera redondilla), la cual ayuda a preparar el puente y el posterior desenlace de la décima. Seguidamente, descubrimos una tercera cesura justo después del sexto verso.

Esta cesura tiene la misma función que la primera, la cual consiste en repetir tanto el quinto como el sexto verso para pensar en cómo cerrar la décima en la segunda redondilla. Finalmente hallamos una última cesura al acabar la décima, que más que una cesura es el punto final de la décima. Estas cesuras, aparte de ayudar al improvisador a construir su discurso, marcan claramente las redondillas y facilitan la comprensión al público, además de dotar al evento de una gran dosis interpretativa con la intervención de músicos. A continuación, representaremos un esquema gráfico que facilita la comprensión de esta explicación.

Lo que nos interesa de las competencias es el texto que reproducen, pero la música es un apoyo necesario en el global de la performance. Guitarras, laúdes, violines, bandurrias, arpas, entre otros muchos instrumentos de cuerda, son los que se utilizan para la práctica repentística.

La música en las controversias no tiene un alto nivel melódico, de hecho, el ritmo de los compases musicales es bastante llano. Su función es la de acompañar al texto, y, por lo tanto, tendrá que pasar desapercibida en lo alto del escenario. En Cuba, aunque hay algunas excepciones, todas las controversias se reproducen con acompañamiento musical, a excepción de algunas competencias que son exclusivamente realizadas a capella.

➤ **El Pie Forzado Cubano**

El pie forzado es un tipo de improvisación que se acopla a la famosa controversia dentro de las competencias y concursos cubanos. El pie forzado consiste en imponer un verso octosílabo, ya sea a final o a inicio de estrofa, y el improvisador debe elaborar una décima acoplándose perfectamente al verso que le han impuesto. De acuerdo con esto, se trata de una especialidad dentro del repentismo, aunque, en algunas ocasiones, se han dado concursos poéticos únicamente sobre pies forzados.

El pie forzado lo suele imponer el público, aunque en la mayoría de competencias, en las que el nivel es más alto, el pie forzado lo propone el jurado. Este tipo de improvisación es uno de los artes más complejos para el ejecutor, debido a que las circunstancias obligan al poeta a ser necesariamente espontáneo. Con esto nos queremos referir a que el pie forzado tiene una doble función dentro del mundo de la improvisación: la primera es la de poner a prueba la verdadera capacidad improvisadora de los competidores y de asegurar que no se cometa repentismo impuro y la segunda es la de poner impedimentos a la elaboración de la décima del poeta.

Conclusiones

El repentismo es un arte que procura poesía desde la improvisación, en el que sus practicantes portadores emplean todo tipo de recursos literarios poniendo, en la escena a prueba su agilidad, su histrionismo y su capacidad de comunicarse con un auditorio que siempre se impresiona con su inmediatez y sus efectos. Se hace necesario en estos tiempos profundizar en los conocimientos acerca del repentismo, arte que desde la oralidad y la

improvisación es capaz de transmitir sentimientos que vienen de generación en generación. Es parte indisoluble del punto cubano recientemente declarado patrimonio inmaterial de la humanidad, sin dudas orgullo de la música campesina en general.

Referencias Bibliográficas

- Alvero, F. (1976). *Diccionario Manual de la Lengua Española*. Tomo I. La Habana: Pueblo y Educación.
- Anónimo. (1974). *Diccionario Pequeño Larousse Ilustrado*. (p. 187). La Habana: Pueblo y Educación.
- Bueno, S. (1963). *Historia de la literatura cubana*. Ciudad de La Habana, Cuba: Editorial Nacional de Cuba.
- Díaz-Pimienta, A. y Trapero, M. (2001) *Teoría de la improvisación: primeras páginas para el estudio del repentismo*. Ciudad de La Habana, Cuba: Ediciones Unión. ISBN 9592093547, 9789592093546
- Díaz-Pimienta, A. (1998). *Teoría de la improvisación. Primeras páginas para el estudio del repentismo*. Oiartzun (Gipuzkoa): Sendoa.
- Díaz-Pimienta, A. (2000). *Teoría de la improvisación*. Ciudad de La Habana, Cuba: Ediciones Unión.
- Durfor, N. (1963). *Breve historia de la música*. Ciudad de La Habana, Cuba Pueblo y Educación.
- Encarta. (2007) [en línea]. Recuperado de: [http://www.microsoft Encarta.com](http://www.microsoft.com/Encarta).
- Engels, F. (1974). *El proceso del conocimiento. Dialéctica de la naturaleza*. Ciudad de La Habana, Cuba: Editorial Política.
- Feijoo, S. (1982). *Crítica lírica. Tomo I*. Ciudad de La Habana, Cuba: Editorial Letras Cubanas,
- Giro, R. (2009). *Diccionario Enciclopédico de la Música en Cuba. Tomo II y IV*. Ciudad de La Habana, Cuba: Letras Cubanas.
- Guillén, N. (1980). *El libro de las décimas*. Ciudad de La Habana, Cuba: Ediciones Unión.
- Lam, R. (2010, 23 de marzo). *Cuna de sextetos*. El habanero, p. 6.
- León, A. (1974). *Del canto y el tiempo*. Ciudad de La Habana, Cuba: Pueblo y Educación, p. 297.
- Vitier, C. (1958). *Lo cubano en la poesía*. La Habana, Cuba: Universidad Central de Las Villas.